

EDI - ASN Note

Load-No.: 80633

27.07.2020 - 15:27

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

page 1/2

-No: 91001108

-No.: 1450700

Place of storage:

SEISSSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight:

24.054 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

TM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

80746104 000010 251109290 9.450 PC M

SCHALTRAD 6. GANG

550003915802
nt. wt.: 6.025 KG , gr. wt.: 6.625 KG180270251
5010554935KUEHNEN+MAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata:
Quantità effettiva:

9450

M1708
BTipo Imballaggio:
Quantità Imballi:

4

Conformità alle schede imballaggio:
Data controllo: 28/07/2020

Firma

NO

80746105 000010 251109390 7.400 PC M

SCHALTRAD 7. GANG

550003915702
nt. wt.: 3.930 KG180270252
5010555007KUEHNEN+MAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata:
Quantità effettiva:

7400

M12086

Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:

4

Conformità alle schede imballaggio:
Data controllo: 28/07/2020

NO

Firma

80749604 000010 251109090 13.580 PC M

SCHALTRAD 5. GANG

550003915902
nt. wt.: 12.301 KG , gr. wt.: 13.499 KG

27.07.2020 035305-900 970 PC M

SCHALTRAD 5. GANG

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 80633

27.07.2020 - 15:27

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No: 14550700

place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight:

24.054 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

CC: 200043231	970	PC	M		
CC: 200043229	970	PC	M		
CC: 200043226	970	PC	M		
CC: 200043223	970	PC	M		
CC: 200043221	970	PC	M		
CC: 200043216	970	PC	M		
CC: 200043212	970	PC	M		
CC: 200043206	970	PC	M		
CC: 200043203	970	PC	M		
CC: 200043196	970	PC	M		
CC: 14,000					
Cast-Number: 248934					
VC-Material: G091200010					
Text: Engineering Change Status A					
Text: Customer Change No.					
Text: Supplier Index -					

DCT300/P01850

***** E N D *****

180270253 5010555012

KUEHNE+MAGEL srl
ACCETTAZIONE MERCE

13,560

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede di imballaggio:
Data controllo: 28/07/2020
Firma

112088

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEIßENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 248934
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80749604/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1023333
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G091200010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/22/2020
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 32,8-FACH
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2300	0.0130	0.0300	1.1700	0.0400	0.1600	0.1500	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0007	0.0000	0.0005	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.10	0.00	37.90	0.00	35.60	33.70	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
										DI-Wert		0.00												
										(DI value / diamètre idéal)														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	10	
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)					K3 = 0				

RM (N/mm²)			Rp0.2(N/mm²)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)		
0.00	-	0.00	0.00		

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)					
Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW	
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	174.0	HBW	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)					
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00		
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)					
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm	

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 80633		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 27.07.2020 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 27.07.2020 17) Receipt time 15:27:00		18) Delivery note no. 0080746104 0080746105 0080749604	
19) Number 7 4 14		20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256		22) Contents SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 5.GANG	
23) Tara weight in KG 600 346 1.198		24) Gross weight in KG 6.625 3.930 13.499		Total 25	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 38.225,08 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code 8C82045 40) Shipping type Truck Company	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 29 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für den Empfänger		47) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

24 Gut empfangen
Réception des marchandises Datum
Date
KUEHN + NAGEL S.r.l.
am
le